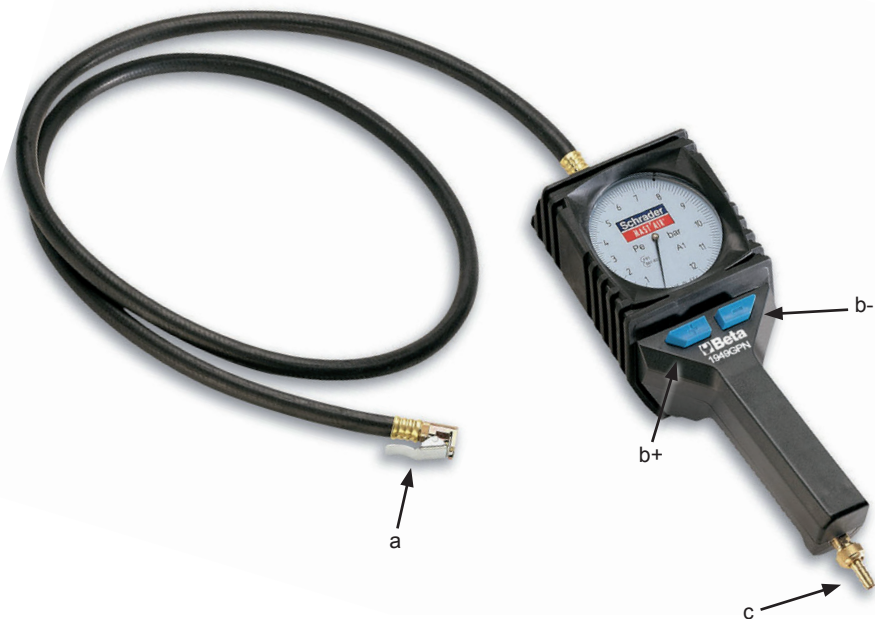


Beta **1949GPN**



I ISTRUZIONI PER L'USO

EN INSTRUCTIONS FOR USE

F MODE D'EMPLOI

D GEBRAUCHSANWEISUNG

PISTOLA PER GONFIAGGIO PNEUMATICI, ART. 1949GPN

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI PER PISTOLA GONFIAGGIO PNEUMATICI PRODOTTA DA:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentazione redatta originariamente in lingua ITALIANA.

DESTINAZIONE D'USO

La pistola per gonfiaggio pneumatici è destinata al seguente uso:

- gonfiaggio e controllo della pressione dei pneumatici sulle autovetture, moto cicli, camion, veicoli movimento terra
- utilizzo con aria o azoto

Non sono consentite le seguenti operazioni:

- è vietato l'utilizzo per gonfiare o controllare la pressione di pneumatici contenenti liquidi anti-foratura
- è vietato bloccare i pulsanti di azionamento con nastro adesivo o fascette
- è vietato l'uso per tutte quelle applicazioni diverse da quelle indicate

SICUREZZA DELLA POSTAZIONE DI LAVORO



Impedire che bambini o visitatori possano avvicinarsi alla postazione di lavoro mentre si sta operando con la pistola per gonfiaggio di pneumatici. La presenza di altre persone provoca distrazione.



Prestare attenzione al pericolo di inciampamento nel tubo flessibile dell'aria.

SICUREZZA DEGLI UTENSILI PNEUMATICI

• Controllare i raccordi di collegamento e le tubazioni di alimentazione. Tutti i gruppi, i giunti e i tubi flessibili devono essere installati conformemente ai dati tecnici relativi alla pressione e al flusso d'aria. Una pressione troppo bassa pregiudica il corretto funzionamento della pistola per gonfiaggio; una pressione alta può causare danni e/o lesioni.

• Evitare di piegare o stringere i tubi flessibili. Evitare l'uso di solventi e di spigoli taglienti. Proteggere i tubi da calore, olio e parti rotanti. Sostituire immediatamente un tubo flessibile danneggiato. Una tubazione con un'alimentazione difettosa può provocare movimenti incontrollati del tubo dell'aria compressa. Polveri oppure trucioli sollevati dall'aria possono provocare lesioni agli occhi. Accertarsi che le fascette per tubi flessibili siano sempre ben fissate.

INDICAZIONI PER LA SICUREZZA DEL PERSONALE

• Si raccomanda la massima attenzione avendo cura di concentrarsi sempre sulle proprie azioni.

• Utilizzare sempre i seguenti dispositivi individuali di protezione:

• occhiali di protezione

• Non dirigere mai il flusso di aria verso se stessi, altre persone o animali. Evitare il contatto con gli occhi.
• L'aria utilizzata nella pistola per gonfiaggio potrebbe contenere acqua, olio, particelle metalliche ed impurità: questi elementi possono provocare pericoli.

ISTRUZIONI PER L'USO



UTILIZZO ACCURATO DELL'UTENSILE PNEUMATICO

- Non sottoporre l'utensile pneumatico a sovrappressioni: effettuare i propri lavori utilizzandolo esclusivamente per quanto previsto.
- Controllare che l'utensile pneumatico sia in buone condizioni: accertarsi che non vi siano parti danneggiate. Verificare sempre l'integrità della macchina.
- Non utilizzare il prodotto se i pulsanti di azionamento sono difettosi. Uno strumento che non può più essere arrestato o avviato è pericoloso e deve essere riparato.
- Interrompere sempre l'alimentazione dell'aria prima di effettuare qualsiasi tipo di operazione sull'utensile pneumatico. Questa misura preventiva impedisce l'avvio accidentale della pistola.
- Quando l'utensile pneumatico non viene utilizzato, conservarlo al di fuori del raggio di accesso dei bambini. Non permettere di usare l'utensile a persone che non abbiano letto le presenti istruzioni.
- La pistola per gonfiaggio non deve essere modificata. Le modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza ed aumentare i rischi per l'operatore.
- Far riparare l'utensile pneumatico solo ed esclusivamente da personale specializzato. Utilizzare pezzi di ricambio originali.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI PREVISTI DURANTE L'UTILIZZO DELL'UTENSILE PNEUMATICO



La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può causare lesioni fisiche e/o patologie.



INDOSSARE SEMPRE GLI OCCHIALI PROTETTIVI QUANDO SI ADOPERA L'UTENSILE PNEUMATICO O QUANDO SI ESEGUE L'ATTIVITÀ DI MANUTENZIONE

DATI TECNICI

| | |
|----------------------------------|--------------|
| CAMPO DI MISURA | 0.7 ÷ 12 bar |
| RISOLUZIONE | 0.1 bar |
| PRESSIONE DI UTILIZZO MAX | 15 bar |
| LUNGHEZZA TUBO ARIA | 150 mm |
| ALTEZZA PISTOLA | 245 mm |
| RACCORDO FILETTATO | 1/4" GAS |
| ATTACCO ARIA GIREVOLE PER TUBO Ø | 7 mm |
| PESO | 810 g |

LEGENDA

- a: connettore valvole per pneumatici
- b: pulsante azionamento + / -
- c: attacco aria girevole Ø 7 mm

ISTRUZIONI

Collegamento alimentazione dell'aria

Per un utilizzo corretto della pistola per gonfiaggio pneumatici rispettare sempre la pressione massima di 15 bar, misurata all'ingresso dello stesso. Alimentare l'utensile con aria pulita e priva di condensa. Una pressione troppo elevata o la presenza di umidità nell'aria di alimentazione possono causare danni allo strumento.

UTILIZZO

Inserire il connettore della pistola sulla valvola del pneumatico da controllare.

Attraverso i pulsanti (+) / (-) procedere con il gonfiaggio e controllo della pressione dei pneumatici.

Per regolare la pressione con il pulsante di sgonfiaggio (-) quando si rilascia il pulsante, immediatamente viene visualizzata la pressione dei pneumatici.

Ogni pistola per gonfiaggio pneumatici è stata controllata ed è corredata di certificato di controllo riportante i dati di verifica.

MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione e di riparazione devono essere eseguiti solo ed esclusivamente da personale specializzato. Per tali interventi potete rivolgervi al centro riparazioni di Beta Utensili S.p.A. attraverso il vostro rivenditore Beta di fiducia.

SMALTIMENTO

La pistola, gli accessori e gli imballaggi devono essere inviati ad un centro di raccolta smaltimento rifiuti, secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate.

GARANZIA

Questo strumento è fabbricato e collaudato secondo le norme attualmente vigenti nella Comunità Europea. E' coperto da garanzia per un periodo di 12 mesi per uso professionale o 24 mesi per uso non professionale.

Vengono riparati guasti dovuti a difetti di materiale o di produzione mediante ripristino o sostituzione dei pezzi difettosi a nostra discrezione.

L'effettuazione di uno o più interventi nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della stessa.

Non sono soggetti a garanzia difetti dovuti ad usura, ad uso errato od improprio e a rotture causate da colpi e/o cadute. La garanzia decade quando vengono apportate modifiche, quando viene manomesso o quando viene inviato all'assistenza smontato.

Sono espressamente esclusi danni causati a persone e/o cose di qualsiasi genere e/o natura, diretti e/o indiretti.

TYRE INFLATOR, ITEM 1949GPN

OPERATION MANUAL AND INSTRUCTIONS FOR TYRE INFLATOR MANUFACTURED BY:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALY

Original documentation drawn up in ITALIAN.

PURPOSE OF USE

The tyre inflator can be used for the following purposes:

- inflating and checking tyre pressure in cars, motorcycles, lorries, earth moving vehicles;
- use with air or nitrogen.

The tyre inflator must not be used for the following operations:

- the tyre inflator must not be used to inflate or check the pressure of tyres containing anti-puncture liquids;
- the operation buttons must not be locked with adhesive tape or clamps
- the tyre inflator must not be used for any applications other than recommended ones.

WORK AREA SAFETY



Keep children and bystanders away from your workplace while operating the tyre inflator. Distractions from other people can cause you to lose control over the pneumatic tool.



Beware of the danger of tripping over the air hose.

PNEUMATIC TOOL SAFETY

- Check the connections and the air supply lines. All units, couplers and hoses should conform to the product specifications in terms of pressure and air volume. Too low pressure impairs the function of the pneumatic tool; too high pressure can cause damage and/or injury.
- Do not bend or tighten any hoses. Avoid using solvents and sharp edges. Keep the hoses away from heat, oil and rotating parts. Immediately replace any damaged hose. A defective feed pipe may cause uncontrolled movements of the compressed air pipe. Raised rust or chips may cause eye injury. Make sure that the hose clamps are always secured firmly.

PERSONNEL SAFETY

- Stay alert; watch what you are doing. Do not use the pneumatic tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.

Always use the following personal protective equipment:

- eye protection
- Do not point the air flow to yourself or other people. Compressed air can cause serious injury.
- Do not directly inhale the exhaust air, and prevent it from getting into your eyes. The exhaust air of the pneumatic tool can contain water, oil, metal particles and impurities, which may cause hazards.

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

AIR IMPACT WRENCH USE AND CARE

- Do not subject the pneumatic tool to overpressure: only use it for its intended purposes.
- Check that the pneumatic tool is in good condition: make sure that no parts have been damaged. Always check that the machine is intact.
- Always disconnect the air supply before fitting in tools or making adjustments; this precaution will prevent the pneumatic tool from being accidentally started.
- Store idle pneumatic tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with these instructions to operate the pneumatic tool.
- Do not modify the pneumatic tool. This can reduce the effectiveness of safety measures and increase operator risk.
- Have the pneumatic tool repaired only through a qualified repair person and only using original replacement parts.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT TO WEAR WHILE OPERATING PNEUMATIC TOOL



Failure to observe the following warnings may result in physical injury and/or disease.



ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHILE OPERATING PNEUMATIC TOOL OR PERFORMING MAINTENANCE JOBS

TECHNICAL DATA

| | |
|------------------------------|---------------|
| MEASURING RANGE | 0.7 ÷ 12 bars |
| RESOLUTION | 0.1 bars |
| MAX. OPERATING PRESSURE | 15 bars |
| AIR HOSE LENGTH | 150 mm |
| INFLATOR HEIGHT | 245 mm |
| THREADED FITTING | 1/4" GAS |
| SWIVEL AIR HOSE CONNECTION Ø | 7 mm |
| WEIGHT | 810 g |

KEY TO SYMBOLS

a: tyre valve connector

b: operation buttons + / -

c: swivel air connection Ø 7 mm

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

Air supply connection

For optimal use of the pneumatic tool, always keep to a maximum pressure of 15 bars, as measured at the tool inlet. Feed the pneumatic tool with clean, condensate-free air. Excessively high pressure or humidity in supply air results in shorter life for the mechanical parts and may damage the tool.

USE

Fit the inflator connector onto the valve of the tyre to check.

Press buttons (+) / (-) to inflate the tyres and check their pressure.

Adjust pressure with deflating button (-); when the button is released, the tyre pressure will immediately be displayed.

Each tyre inflator was tested and is supplied with a testing certificate complete with testing data.

MAINTENANCE

Maintenance and repair jobs must be carried out by trained personnel. For such jobs, you can contact Beta Utensili S.P.A.'s repair centre.

DISPOSAL

The pneumatic tool, accessories and packaging should be sent to a waste disposal centre, in accordance with the laws in force in your country.

WARRANTY

This tool is manufactured and tested in accordance with current EU regulations, and is covered by a 12-month warranty for professional use or a 24-month warranty for nonprofessional use.

We will repair any breakdowns caused by material or manufacturing defects by fixing the defective pieces or replacing them at our discretion.

Should assistance be required once or several times during the warranty period, the expiry date of this warranty will remain unchanged.

This warranty will not cover defects due to wear, misuse or breakdowns caused by blows and/or falls. In addition, this warranty will no longer be valid if any changes are made, or if the pneumatic tool is forced or sent to the customer service in pieces.

This warranty explicitly excludes any damage to people and/or things, whether direct or consequential.

PISTOLET POUR GONFLAGE DE PNEUS, ART. 1949GPN

NOTICE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS POUR PISTOLET POUR GONFLAGE DE PNEUS
PRODUITE PAR :

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIE

Documentation rédigée à l'origine en langue ITALIENNE.

DESTINATION D'UTILISATION

Le pistolet pour gonflage de pneus est destiné à l'utilisation suivante:

- gonflage et contrôle de la pression des pneus sur les automobiles, les motocycles, les camions, les véhicules de terrassement ;
- utilisation avec de l'air et de l'azote.

Les opérations suivantes ne sont pas autorisées:

- il est interdit d'utiliser le pistolet pour gonfler ou contrôler la pression de pneus contenant des liquides anti-crevaisson;
- il est interdit de bloquer les touches d'actionnement avec du ruban adhésif ou des colliers ;
- il est interdit de l'utiliser pour toutes les applications non envisagées dans les présentes instructions.

SÉCURITÉ DU POSTE DE TRAVAIL



Empêcher que des enfants ou des visiteurs puissent s'approcher du poste de travail pendant l'utilisation du pistolet pour gonflage de pneus. La présence d'autres personnes est source de distraction.



Faire attention à ne pas trébucher sur le tuyau flexible de l'air.

MESURES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS PNEUMATIQUES

- Contrôler les branchements et les câbles d'alimentation. Tous les groupes, les raccords et les tuyaux flexibles doivent être installés conformément aux données techniques relatives à la pression et au débit d'air. Une pression trop basse empêche le fonctionnement de l'outil pneumatique, une forte pression peut provoquer des dommages et/ou des lésions.
- Éviter de plier ou de serrer les tuyaux flexibles. Éviter l'utilisation de solvants et de bords coupants. Protéger les tuyaux contre la chaleur, l'huile et les pièces tournantes. Remplacer immédiatement les tuyaux flexibles endommagés. Un tuyau d'alimentation défectueux peut provoquer des mouvements incontrôlés du tuyau d'air comprimé. Les poussières ou les copeaux soulevés par l'air peuvent causer des lésions aux yeux. S'assurer que les colliers pour tuyaux flexibles soient toujours bien fixés.

RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ DU PERSONNEL

- La plus grande attention doit être apportée aux actions effectuées.

Utiliser systématiquement les équipements de protection individuelle suivants :

- lunettes de protection
- Ne diriger en aucun cas le débit d'air vers soi ou en direction d'autres personnes. L'air comprimé peut provoquer de graves lésions.
- L'air d'échappement de l'outil pneumatique peut contenir de l'eau, de l'huile, des particules métalliques et des impuretés qui peuvent représenter des risques.

MODE D'EMPLOI

F

UTILISATION CORRECTE DE LA CLÉ À CHOCS PNEUMATIQUE

- Ne pas soumettre l'outil pneumatique à des surpressions : effectuer les travaux en respectant strictement sa fonction.
- Contrôler que l'outil pneumatique soit dans de bonnes conditions : s'assurer qu'il ne présente pas de pièces endommagées. Vérifier systématiquement l'intégrité de la machine.
- N'utiliser aucun outil pneumatique dont l'interrupteur de mise en marche/arrêt est défectueux. Un outil pneumatique qui ne peut plus être arrêté ou mis en marche est dangereux et doit être réparé.
- Interrompre systématiquement l'arrivée d'air avant d'effectuer des opérations d'introduction d'outils ou de faire des réglages. Cette mesure de prévention empêche la mise en marche accidentelle de l'outil pneumatique.
- Lorsque les outils pneumatiques ne sont pas utilisés, les garder hors de portée des enfants. Ne pas permettre aux personnes qui n'ont pas lu les présentes instructions d'utiliser l'outil pneumatique.
- L'outil pneumatique ne doit pas être modifié. Les modifications peuvent réduire l'efficacité des mesures de sécurité et augmenter les risques pour l'opérateur.
- Faire réparer l'outil pneumatique seulement et exclusivement par un personnel spécialisé et en utilisant uniquement des pièces de rechange originales.

ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE PRÉVUS LORS DE L'UTILISATION DE L'OUTIL PNEUMATIQUE



Le non-respect des recommandations suivantes peut causer des lésions physiques et/ou des pathologies.



PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION PENDANT L'UTILISATION DE L'OUTIL PNEUMATIQUE OU PENDANT L'ACTIVITÉ DE MAINTENANCE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| CHAMP DE MESURE | 0,7 ÷ 12 bars |
| RÉSOLUTION | 0,1 bar |
| PRESSION D'UTILISATION MAX | 15 bars |
| LONGUEUR TUYAU AIR | 150 mm |
| HAUTEUR PISTOLET | 245 mm |
| RACCORD TARAUDÉ | 1/4" GAZ |
| BRANCHEMENT AIR PIVOTANT POUR TUYAU Ø | 7 mm |
| POIDS | 810 g |

LÉGENDE

a: connecteur soupape pour pneumatiques

b: touche d'actionnement + / -

c: branchement air pivotant Ø 7 mm

BRANCHEMENT À L'ARRIVÉE D'AIR

Pour une utilisation correcte de l'outil pneumatique, respecter toujours la pression maximum de 15 bar mesurée à l'entrée de l'outil. Alimenter l'outil pneumatique avec de l'air propre et sans condensation. Une pression trop élevée ou la présence d'humidité dans l'air d'alimentation réduisent la durée des pièces mécaniques et peuvent causer des dommages à l'outil.

UTILISATION

Introduire le connecteur du pistolet sur la soupape du pneu à contrôler.

Par le biais des touches (+) / (-), procéder au gonflage et au contrôle de la pression des pneus.

Pour régler la pression avec la touche de dégonflage (-) en relâchant la touche, la pression des pneus s'affiche immédiatement.

Chaque pistolet pour le gonflage des pneus a été contrôlé et est accompagné d'un certificat de contrôle reportant les données de contrôle.

MAINTENANCE

Les interventions de maintenance et de réparation doivent être effectuées par un personnel spécialisé. Pour ces interventions, vous pouvez vous adresser au centre des réparations de Beta Utensili S.p.A.

ÉCOULEMENT

L'outil pneumatique, les accessoires et les emballages doivent être envoyés à un centre d'écoulement des déchets, conformément aux lois en vigueur du pays où vous vous trouvez.

GARANTIE

Cet outil est fabriqué et testé conformément aux normes actuellement en vigueur dans la Communauté Européenne et est couvert par une garantie de 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 24 mois pour une utilisation non professionnelle.

Toutes les pannes dues à un défaut matériel ou de production seront réparées, en ajustant ou en remplaçant les pièces défectueuses à notre discrétion.

La réalisation d'une ou de plusieurs interventions pendant la période de garantie n'en modifie pas la date d'échéance.

La garantie ne couvre pas les problèmes dus à l'usure des composants, à un usage erroné ou incorrect de l'outil, aux ruptures causées par des coups et/ou des chutes. La garantie ne s'appliquera pas en cas de modifications ou d'altérations de l'outil pneumatique ou bien si celui-ci est envoyé à l'assistance technique démonté.

Tous les dommages causés aux personnes et/ou aux biens, directs et/ou indirects et de quelque genre ou nature que ce soit, sont exclus de la garantie.

REIFENFÜLLPISTOLE, ART. 1949GPN

BEDIENUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR REIFENFÜLLPISTOLE HERGESTELLT VON:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIEN

Dokumentation Original in ITALIENISCHER SPRACHE verfasst.

GEBRAUCHSZWECK

Die Reifenfüllpistole ist für die folgenden Anwendungen bestimmt:

- Aufpumpen und Reifendruckkontrolle an Personenkraftwagen, Motorrädern, Lastwagen, Erdbaumaschinen;
- Gebrauch mit Luft oder Stickstoff.

Nicht zulässig sind die folgenden Arbeitsvorgänge:

- Unzulässig ist der Gebrauch zum Befüllen oder zur Druckkontrolle von Reifen, die Reifendichtflüssigkeit enthalten;
- Es ist verboten, die Betätigungsknöpfe mit Klebeband oder Klemmen zu blockieren;
- Unzulässig ist der Gebrauch für alle jene Anwendungen, die nicht hier aufgeführt sind.

SICHERHEIT DES ARBEITSPLATZES



Sorgen Sie dafür, dass sich weder Kinder noch Besucher dem Arbeitsplatz nähern können, während Sie mit der Reifenfüllpistole arbeiten. Die Anwesenheit anderer Personen lenkt ab.



Achten Sie darauf, nicht über den Druckluftschlauch zu stolpern.

SICHERHEIT DER DRUCKLUFTWERKZEUGE

- Die Anschlüsse und Luftzuführleitungen stets überprüfen. Alle Aggregate, Kupplungen und Schläuche sind entsprechend den technischen Daten hinsichtlich Druck und Luftfluss zu installieren. Ein zu niedriger Druck beeinträchtigt den korrekten Betrieb des Druckluftwerkzeugs, ein zu hoher Druck führt zu Schäden und/oder Verletzungen.
- Die Schläuche nicht biegen oder drücken. Keine Lösemittel oder scharfe Kanten verwenden. Schützen Sie die Leitungen vor Hitze, Öl und drehenden Teilen. Bei Beschädigungen eines Schlauchs ist dieser unverzüglich zu ersetzen. Eine fehlerhafte Zufuhrleitung kann zu unkontrollierbaren Bewegungen der Druckluftleitung führen. Von der Luft aufgewirbelte Späne oder Staub können die Augen verletzen. Sicherstellen, dass die Schellen für die Schläuche stets gut befestigt sind.

HINWEISE FÜR DIE SICHERHEIT DES PERSONALS

- Bei der Arbeit mit Druckluftwerkzeugen ist stets mit höchster Vorsicht und Konzentration vorzugehen.

Stets die persönlichen Sicherheitsausrüstungen tragen

- Schutzbrille
- Den Druckluftstrahl niemals auf sich selbst oder auf andere Personen richten.
- Die Abluft des Druckluftwerkzeugs enthält Wasser, Öl, Metallteilchen und Unreinheiten, die gefährlich sind.

GEBRAUCHSANWEISUNG



KORREKTER GEBRAUCH DES DRUCKLUFT-SCHLAGSCHRAUBER

- Setzen Sie das Druckluftwerkzeug nicht Überdrücken aus: Führen Sie nur für das Werkzeug bestimmte Arbeiten aus.
- Prüfen das Druckluftwerkzeug auf seinen einwandfreien Zustand: Sicherstellen, dass es keine beschädigten Teile aufweist. Stets die Unversehrtheit des Gerätes überprüfen.
- Stets die Unversehrtheit der Maschine überprüfen. Verwenden Sie keine Druckluftwerkzeuge deren Start-/Stopp-Schalter fehlerhaft ist. Ein Druckluftwerkzeug, das weder angehalten noch gestartet werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Vor dem Einsetzen der Werkzeuge oder vor Einstellungen ist stets die Luftzufuhr zu unterbrechen. Mit dieser Maßnahme wird ein unbeabsichtigtes Einschalten des Druckluftwerkzeugs ausgeschlossen.
- Bei Nichtgebrauch der Druckluftwerkzeuge diese außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Druckluftwerkzeug darf auf keinen Fall von Personen benutzt werden, die nicht die Bedienungsanleitung gelesen haben.
- Das Druckluftwerkzeug darf nicht verändert werden. Die eventuellen Umänderungen verringern die Sicherheitsmaßnahmen und erhöhen das Risiko für den Bediener.
- Das Druckluftwerkzeug darf ausschließlich von Fachpersonal repariert werden, das nur Original-Zubehörteile verwendet.

VORGESCHRIEBENE KÖRPERLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG WÄHREND DES GEBRAUCHS DES DRUCKLUFTWERKZEUGS



Die Nichtbeachtung der folgenden Warnhinweise kann zu körperlichen Verletzungen und/oder Krankheiten führen.



BEI DER ARBEIT MIT DEM DRUCKLUFTWERKZEUG ODER WÄHREND DESSEN WARTUNG STETS EINE SCHUTZBRILLE TRAGEN

TECHNISCHE DATEN

| | |
|--|--------------|
| MESSBEREICH | 0.7 ÷ 12 bar |
| AUFLÖSUNG | 0.1 bar |
| MAX. BETRIEBSDRUCK | 15 bar |
| LÄNGE LUFTSCHLAUCH | 150 mm |
| HÖHE PISTOLE | 245 mm |
| GEWINDEANSCHLUSS | 1/4" GAS |
| DREHBARER LUFTANSCHLUSS FÜR SCHLAUCH Ø | 7 mm |
| GEWICHT | 810 g |

LEGENDE

- a: Steckverbinder Ventile für Reifen
- b: Betätigungsknöpfe + / -
- c: Drehbarer Luftanschluss Ø 7 mm

Luftversorgungsanschluss

Für einen korrekten Gebrauch des Druckluftwerkzeugs ist stets der max. Betriebsdruck von 15 bar zu verwenden, der am Eingang des Werkzeugs gemessen wird. Das Druckluftwerkzeug mit reiner und kondensatfreier Luft versorgen. Ein zu hoher Druck oder Feuchtigkeit in der Zufuhrluft reduzieren die Lebensdauer der mechanischen Teile und können zu Schäden am Werkzeug führen.

GEBRAUCH

Den Steckverbinder der Pistole auf das Ventil des zu prüfenden Reifens einstecken.

Mittels der Knöpfe (+) / (-) mit dem Befüllen und der Kontrolle des Reifendrucks beginnen.

Zum Regulieren des Drucks mit dem Ablassknopf (-) wird bei Loslassen des Knopfs sofort der Reifendruck angezeigt.

Jede Reifenfülpistole wurde geprüft und ist mit einem Prüfsertifikat, in dem die Prüfungsdaten aufgeführt sind, ausgestattet.

WARTUNG

Die Wartungs- und Reparatureingriffe sind von Fachpersonal durchzuführen. Für diese Arbeiten können Sie sich ans Reparaturzentrum von Beta Utensili S.p.A. wenden.

ENTSORGUNG

Das Druckluftwerkzeug, die Zubehörteile und die Verpackung müssen entsprechend den im Benutzerland geltenden Gesetzen zu einer Entsorgungs- und Sammelstelle gebracht werden.

GARANTIE

Dieses Werkzeug wird entsprechend der in der Europäischen Gemeinschaft geltenden Bestimmungen hergestellt und geprüft und hat eine Garantie für einen Zeitraum von 12 Monaten für den beruflichen Gebrauch oder von 24 Monaten für den privaten Gebrauch.

Störungen, die auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind, werden unentgeltlich durch Reparatur oder Austausch der defekten Teile beseitigt bzw. wieder instandgesetzt.

Die Durchführung einer oder mehrerer Reparaturen unter Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf die Garantiedauer des Werkzeugs.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Fehler, die auf natürlichen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch und Brüche infolge von Stößen und Stürzen zurückzuführen sind. Die Garantie verfällt, wenn das Druckluftwerkzeug verändert oder dem Kundendienst in zerlegtem Zustand übergeben wird.

Ausdrücklich ausgeschlossen sind Personen- und/oder Sachschäden jeglicher Herkunft, direkter und/oder indirekter Art.



BETA UTENSILI S.p.A.

via Alessandro Volta, 18 - 20845 Sovico (MB) ITALY

Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742

www.beta-tools.com